

MINUTES

M.Phil Manuscriptology Board of Studies meeting on

8.11.2002 at 11.15 A.M.

MEMBERS PARTICIPATED

1. Dr. T. Bhaskaran (Member) - Sd/-
2. Dr. N. Vijayamohanan Pillai (Member) - Sd/-
3. Dr. Dileepkumar K.V. (Member) - Sd/-
4. Dr. Muraleedharan Pillai M.S.
(Special Invitee) - Sd/-
5. Ms. Sheeba K.M.
(Special Invitee) - Sd/-

1. For the II Semester, a project work also may be offered. But dissertation is more suitable because the course is of a time-houred nature.
2. References – Some more books may be added to the list.
3. After Consulting Dr. C. Rajendran and Dr. M.R. Raghava Varier, necessary modifications may be made in the syllabus, if there is any.

Discussed the syllabus in detail and approved.

The meeting was chaired by Dr. T. Bhaskaran. And it is concluded at 1.00 P.M.

Sd/-
Chairman

M.Phil Manuscriptology

Paper I Research Methodology (4 Credits)

Block - I

- Unit I** : What is research – definitions – Relevance of Research – Socio- Cultural, Intellectual – Political, Types of research – Approaches – interdisciplinary – multi disciplinary.
- Unit 2** : Distinction between research – criticism – review – Essay – monograph dissertation – thesis

Block - II

- Unit I** : Area of research – literature, art et. General studies – Author studies.
- Unit 2** : Studying past and present – problems of past – nature of past – mediation and reconstruction. Relevance of ancient texts – texts in writing – Texts in the form of manuscripts.

Block - III

- Unit I** : Manuscript as a problem – problem of decipherment – dating and editing – Settlement of texts – Textual criticism as a methodical exercise – different kinds of texts – original, fluid and rigid – Hauristics – geneology.
- Unit 2** : Variations substantive accidental – determined variation – spontaneous variation. Analysing a text – recension, emendation. Higher criticism.

Block - IV

- Unit I** : Editing – emendation – problems of emendation – hermeneutical exercise – Higher criticism.
- Unit 2** : Textual criticism – in Kerala perspective History of textual criticism in Kerala – Early Sanskrit and Malayalam works – The 'Bhasa episode' – T. Ganapathisastri and other scholars Historical records.

For detailed study – one text from the early of medieval period – a work or part of a work may be included.

References:

- | | |
|---|----------------------------|
| 1. A handbook of Literary Research | : Simon Eliot & WR Ownes |
| 2. Introduction to Indian Textual Criticism | : S.M. Khatre |
| 3. Manuscriptology | : Maheswaran Nair |
| 4. Research Methodology | : Sreemannarayana Moorthi |
| 5. Introduction to Manuscriptology | : R.S. Shivaganesa Moorthi |
| 6. Indian Epigraphy | : Sircar D.C. |
| 7. South Indian Paleography | : Mahalingam |
| 8. Sahitya Gaveshanam :
Prabandha Rechanayute Tattvangal | : Chathanath Achuthan Unni |
| 9. Social roots of the early Indian Paleography | : M.R. Raghava Warriar |
| 10. Reading process a Phenomenological approach | : Wolfgang Iser |
| 11. The Alphabet | : David Diringer |

Paper II – Core Subject (4 Credits)

Manuscript Studies

Block – I

- Unit I** : From orality to literature – Need of documentation – socio – political and economic aspects. Writing and power – need of possession of knowledge – different contexts of writing.
- Unit 2** : Origin of writing – Introduction to ancient scripts – Indus, Brahmi, Devanagari, Grandha, Vattezhuttu, Kolezhuttu.

Block – II

- Unit I** : Writing practice – manuscript materials and writing materials – stone – metals, clay, wood, bamboo, leather, ivory, palm leaf.
- Unit 2** : Evolution of scripts – changing of materials – problem of documentation – from fixed records (like rock edict, writing on stupas) to portable records (like copper plates and palm leaves) – authenticity of the records.

Block – III

- Unit I** : Studies of manuscripts and records in India, Asiatic Society – Early scholars and their initiatives. Colonial interest Vs Nationalist interest. To Indian Epigraphy.
- Unit 2** : Academic approach to Manuscripts – From Royal custody to manuscript libraries – Major manuscript libraries of India – History of Manuscript Publication.

Block – IV

- Unit I** : Linguistic turn in academic research Epigraphic text preserved in language – mediated nature of historical perception – reflection Vs representation.
- Unit 2** : Cultural turn – Culture context – Historicity of a text – subjectivity – ideology – public consensus.

References:

1. The Renaissance text : Ed. Dudrew Murphy
Theory Editing Textuality
2. Text would Representing : Paul Warth (Longman)
conceptual space in discourse
3. Combined Methods in Indology : D.D. Kosambi – Oxford
and other writings

4. Interpreting Early India : Thapar (Oxford) Indian Paper
Backs
5. Orality and Literacy : Walter J. Ong (Routledge)
6. 'Death of the Author' : Barthes
7. 'What is an Author' : Foucault
8. The wonder that was India : Al Basham
9. The Culture of Print : Roger Chartier
10. History and Criticism : La Capra
11. The Partha Chatterjee Omnibus :
12. Writing Materials of the East
(Published by Br. Library)
13. From Text to Interpretations : Paul Ricoeur.

M.Phil Manuscriptology

The scheme of the course for M.Phil in Manuscriptology will be as follows.

Objectives : M.Phil course in Manuscriptology is organized with view to providing a through knowledge in manuscript studies in a changing world.

Ist Semester

1. Research Methodology (Lecture Course) 4 Credits.
2. Core subject Manuscript Studies (Lecture Course) 4 Credits

IInd Semester

1. Optional Course (Lecture Course) 4 Credit
 2. Seminar Course (Paper Presentations) 4 Credit
 3. Dissertation 6 Credit
 4. Viva Vice 2 Credit
- Total - 24 Credits

The scheme of examination will be based on the subject described in the Ist Semester.

Teachers Offering Optional Course

1. Dr. Vijaya Mohanan Pillai – Critical Edition Theory and Practice.
2. Dr. Dileepkumar K.V. – Kuttikrishna Marar and Textual Criticism.
3. Dr. M.S. Muraleedharan Pillai – Indian texts : Collection of Manuscripts and Editing.
4. Sri. Sunil P. Elayidom – Colonial and National Discourse in Textual Reading. A case study of Mahabharata.
5. Department of History Archeival records and the society and culture of Kerala.

കുട്ടികളുടെ മാതൃകാ പാഠവിമർശനവും

Target Group : Any student of M.A./M.Phil/Ph.D irrespective of Discipline

Unit I

മാതൃകാ - ദാർശനികതലം - വിവേകാനന്ദ സാഹിത്യ സർവപരിഭാഷയ്ക്ക് മുൻപും പിൻപും - അജയൻ, ദേശഭാഗത്ത് രാമവാര്യർ - ഔദ്യോഗിക ജീവിതം മാതൃകയുടെ വായന - ധൈര്യപരമായ പരിസരത്തിന്റെ സ്വാധീനം.

Unit II ഇതിഹാസപഠനങ്ങൾ

ഇതിഹാസപഠനങ്ങൾ മാതൃകയുടെ കാഴ്ചപ്പാടിൽ - മൂല്യങ്ങളുടെ പ്രശ്നീകരണം - സവിശേഷപഠനത്തിന് : കർണ്ണന്റെ അരങ്ങേറ്റം (ഭാരതപര്യടനം) വാല്മീകിയുടെ രാമൻ. താരതമ്യം ഇരാവതികാർവേയുടെ മഹാഭാരതപഠനം (യുഗാന്ത)

Unit III

കാളിദാസപഠനങ്ങൾ - ഗദ്യപരിഭാഷയും വ്യാഖ്യാനവും കൃതിയുടെ പുനഃസൃഷ്ടി, കവിയുടെയും - മൂലകൃതിയെക്കുറിച്ചുള്ള വാദങ്ങൾ കവി വ്യക്തിത്വം മാരാരുടെ കാളിദാസ നിർമ്മിതി - താരതമ്യം - കവിസത്വസങ്കല്പം എലിയറ്റ്. ബാർത്ത് എന്നിവരിൽ.

Unit IV

സവിശേഷപഠനം - രഘുവംശം (...2, 3)
മേഘസന്ദേശം (പൂർവഭാഗം)

(ഒരു സെമിനാർ പ്രബന്ധമെങ്കിലും ഈ പേപ്പറുമായി ബന്ധപ്പെട്ട വിഷയങ്ങളിൽ അവതരിപ്പിക്കേണ്ടതാണ്.)

Mode of Evaluation : There shall be two seminar presentations for two Credits. One of midsemester examination one credit and one seminar paper one credit.

സഹായകഗ്രന്ഥങ്ങൾ

1. കുട്ടിക്കൃഷ്ണമാരാർ : ഭാരതപര്യടനം
2. കുട്ടിക്കൃഷ്ണമാരാർ (വ്യാഖ്യാനം) : മേഘസന്ദേശം
3. കുട്ടിക്കൃഷ്ണമാരാർ (വ്യാഖ്യാനം) : രഘുവംശം
4. കുട്ടിക്കൃഷ്ണമാരാർ (വ്യാഖ്യാനം) : ക്ഷമാരസംഭവം
5. ഉണിത്തിരി എൻ.വി.പി. : സംസ്കൃതസാഹിത്യവിമർശനം (കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്)
6. ഭാസ്കരൻ ടി. : ഭാരതീയകാവ്യശാസ്ത്രം (കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്)
7. കുഞ്ഞുണ്ണിരാജ കെ. : ഭാഷാദർശനവും ചരിത്രവും (കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്)
8. രാധാകൃഷ്ണൻ പി.എസ്. : മാരാരുടെ സൌന്ദര്യദർശനം (ഡി.സി. ബുക്സ്)
9. V.K. Chari : Sanskrit Criticism (Motilal Banarsidas)
10. Douwe Fokkema Elrud Ibsch : Theories of Literature in the Twenty Century (Orient Longman)
11. Rajendran C. : Study in Comparative Poetics, New B.B.C. Delhi.
12. Barthes : Death of the Author
13. Foucault : What is an author
14. Wolfgang Iser : "Reading process - a phenomenological approach"
15. Ronald T. Kellog : The psychology of writing (Oxford University Press)

COLONIAL AND NATIONAL DISCOURSE IN TEXTUAL READING A CASE STUDY OF MAHABHARATA

Unit I : Colonial Readings of Mahabharata – Textual Analysis and Critical Texts.

Unit II : National text : Nationalism and Critical Edition of Mahabharata.
Nationalisation of the past.

References :

1. On the meaning of the Mahabharata : Suktanker VS. Asiatic Society of Bombay.
2. Sukhankar Memorial Edn. Vol.5 : Karnataka Publishing House
Bombay.
3. Translation of the Mahabharata Tradition : C.R. Deshpande
4. 'Death of the Author' : Barthes

Sunil P. Elayidom
Department of Malayalam

Critical Edition – Theory and Practice
Four Credit Course of M.A. / M.Phil/Ph.D

Course offered by : Dr. N. Vijayamohan Pillai,
Department of Sanskrit Sahitya/General

- Target Group** : Any student of M.A./M.phil/Ph.D irrespective of discipline. May be most useful for the students of M.Phil manuscriptology course. Medium of instruction is English, Sanskrit and or Malayalam.
- Nature of Course** : The primary task of the teacher is to discuss various aspects of Manuscriptology and principles of critical Edition in General and the problems of reading and editing Manuscripts. General information about the common scripts used in Manuscripts in Kerala and principles of transliteration also be dealt with.
- Unit I** : General awareness of different scripts used for manuscript writing in India with special reference to the script used in Kerala and its importance in the process of editing – Devanagari, Nandinagari, Tamil, Grandha, Vattezhuttu, Kolezhuttu etc – writing practice of Bhamin and Grandha scripts – Principles of transliteration – History of writing – chronology of writing – classification of writing systems – writing in India – Epigraphy and Palaeography.
- Unit II** : Different types of Manuscripts and writings materials – Method of counting grandas – common manuscripts – Illustrated manuscripts – illuminated manuscripts – Extra – ordinary manuscripts – important manuscript collection in India – Survey of manuscripts – classification of manuscripts – Indexing or cataloguing – Discriptive Catalogue and catalogues catlogorum.
- Unit III** : Editing an Art – Problems of editing manuscripts – Types of editions – Popular edition and Critical edition – Principles of Critical edition – Importance of Colophon – Geneology of Manuscripts – Dating of Manuscripts – Problems of finding original text – Autograph and copies – Lower criticism – Heuristics – Recensio – Emendation – Higher criticism – publication of manuscripts. Role of modern technology in manuscripts – manuscriptology and Computer.

Unit IV : Problems of reading manuscripts – Techniques of reading – causes of scribal errors, omission of letters, repetition of letters, similarity of letters – qualities of an editor – importance of the knowledge of grammar, rhetorics and prosody – Scope of Interdisciplinary study.

Critical editions of ‘The Thirteen Trivandrum Plays’ (Bhasanatakacakra), Ramayana, Mahabharata, works of Kalidasa etc are to be discussed critically for the practical knowledge of students. The students may be entrusted to read and edit a portion of a manuscript or manuscripts for practical knowledge.

Mode of Evaluation : There shall be an end semester examination for two credits. one assignment or midsemester examination for one credit and one seminar paper for one credit.

References :

1. A Transcultural approach to Sanskrit Poetics : C. Rajendran
2. Introduction to Manuscriptology : R.S. Shivaganesha Moorthy
3. Introduction to Indian Textual Criticism : S.M. Katre
4. Indian Epigraphy : D.C. Sircar
5. Indian Epigraphy : Richard Soloman
6. Manuscriptology : K. Maheswaran Nair
7. Problems of Indian Historiography : Devahuti (Ed)
8. Research Methodology : Srimannarayana Moorthi
9. Research Methodology : Nanda Kishore Sharma and Sirita Sharma
10. Reading process a Phenominological approach : Wolfgang Iser
11. Sanskrit Criticism : V.K. Chari
12. South Indian Palaeography : Mahalingum
13. Social roots of the early Indian Palaeography : M.R. Raghava Warriier

14. Sahityagaveshanam Prabandha : Chattanath Achyuthan Unni
Rachanayute Tattvangal (Mal.)
15. Sanskrit and Prakrit Poets known : D.B. Diskalkar
from Inscriptions
16. The Origin of Brahmi Script : S.P. Gupta and K.S.
Ramachandran (Ed.)
17. The Alphabet : David Diringer
18. The Psychology of Writing : Ronal T. Kollog
19. Tarjama : Siddhantavum Prayogavum (Mal) : Jaya Sukumaran and Scaria
Zacharia
20. What is an Author : Foucalt